

# CERTIFICATE SUPPLEMENT (\*)



# 1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

# Abschlussprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf Modenäher/ Modenäherin

(1) in original language

# 2.Translated title of the certificate (EN)(1)

Final examination in the state-recognized training occupation Apparel sewer (m/f)

(1) This translation has no legal status.

# 3. Profile of skills and competences

- Manufacture garments and textile goods on the basis of work instructions
- Select textile work materials, auxiliary materials and accessories with reference to intended purpose and economic efficiency
- Plan and prepare work processes
- Set up, operate and monitor machinery and plants in the cutting, pressing, sewing and quality control stages of production according due consideration to health and safety at work
- Apply a range of manufacturing technologies in the cutting, pressing, sewing and quality control stages
  of production
- Use production data acquisition and evaluation systems and electronically controlled equipment in machinery and plants
- Understand the correlation between design, construction and manufacture
- Assess quality and initiate quality assurance measures.

# 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Apparel sewers are employed in sewing departments and pattern workshops, predominantly in the manufacture of clothing collections and high-volume production. They work for companies involved in the manufacture of ladies', gentlemen's and children's outerwear, occupational, sport and leisure clothing, lingerie, bathing clothing and corsetry, head wear, clothing accessories and textiles for house and home.

(1) if applicable

#### (^)Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.europass.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate  Chamber of Industry and Commerce	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate  Chamber of Industry and Commerce
Level of the certificate (national or international)	Grading scale / Pass requirements  100-92 points = 1 = excellent
German Qualifications Framework (DQR) level 3 (alignment is preliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education and Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin)	91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail  A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.
Access to next level of education / training	International agreements
Apparel tailor (m/f) (continuation level), certified industrial foreman in textiles, certified industrial foreman specialised in clothing	In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.

# Legal basis

Ordinance on Vocational Education and Training in the clothing industry of 02/13/1997 (Federal Law Gazette, Part I, p 262) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 26.11.1996), (Federal Gazette, No 178a of 23.09.1997)

# 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body:

- 1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)
- 2. after retraining in a recognized training occupation
- 3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions

#### **Additional information**

**Entry requirements:** Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.

**Duration of training:** 2 years.

### Training in the "dual system":

Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. **The training is provided in a company and at part-time vocational school**: In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation.

**More information** is available at: www.berufenet.arbeitsagentur.de

National Europass Centre www.europass-info.de